

# VONYX

## VMA106 Music Mixer

Ref. nr.: 172.670



INSTRUCTION MANUAL  
GEBRUIKSAANWIJZING  
GEBRAUCHSANLEITUNG  
MANUAL DE INSTRUCCIONES  
MANUEL D'INSTRUCTIONS  
INSTRUKCJA OBSŁUGI  
NÁVOD K POUŽITÍ

V1.1

## FRANÇAIS

Nous vous remercions d'avoir acheté un produit Vonyx. Veuillez lire la présente notice avant l'utilisation afin de pouvoir en profiter pleinement.

Veillez lire la notice avant toute utilisation. Respectez impérativement les instructions afin de continuer à bénéficier de la garantie. Prenez toutes les précautions nécessaires pour éviter tout incendie ou décharge électrique. Seul un technicien spécialisé peut effectuer les réparations. Nous vous conseillons de conserver la présente notice pour pouvoir vous y reporter ultérieurement.

- Avant d'utiliser l'appareil, prenez conseil auprès d'un spécialiste. Lors de la première mise sous tension, il est possible qu'une odeur soit perceptible. C'est normal, l'odeur disparaîtra peu de temps après.
- L'appareil contient des composants porteurs de tension. N'OUVREZ JAMAIS le boîtier.
- Ne placez pas des objets métalliques ou du liquide sur l'appareil, cela pourrait causer des décharges électriques et dysfonctionnements..
- Ne placez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur, par exemple radiateur. Ne positionnez pas l'appareil sur une surface vibrante. N'obtenez pas les ouïes de ventilation.
- L'appareil n'est pas conçu pour une utilisation en continu.
- Faites attention au cordon secteur, il ne doit pas être endommagé.
- Lorsque vous débranchez l'appareil de la prise secteur, tenez-le par la prise, ne tirez jamais sur le cordon.
- Ne branchez pas et ne débranchez pas l'appareil avec les mains mouillées.
- Seul un technicien spécialisé peut remplacer la fiche secteur et / ou le cordon secteur.
- Si l'appareil est endommagé et donc les éléments internes sont visibles, ne branchez pas l'appareil, NE L'ALLUMEZ PAS. Contactez votre revendeur. NE BRANCHEZ PAS l'appareil à un rhéostat ou un dimmer.
- Pour éviter tout risque d'incendie ou de décharge électrique, n'exposez pas l'appareil à la pluie ou à l'humidité.
- Seul un technicien habilité et spécialisé peut effectuer les réparations
- Branchez l'appareil à une prise secteur 220-240 Vac/50 Hz avec terre, avec un fusible 10-16 A.
- Pendant un orage ou en cas de non utilisation prolongée de l'appareil, débranchez l'appareil du secteur.
- En cas de non utilisation prolongée de l'appareil, de la condensation peut être créée. Avant de l'allumer, laissez l'appareil atteindre la température ambiante. Ne l'utilisez jamais dans des pièces humides ou en extérieur.
- Afin d'éviter tout accident en entreprise, vous devez respecter les conseils et instructions.
- N'allumez pas et n'éteignez pas l'appareil de manière répétée. Cela réduit sa durée de vie.
- Conservez l'appareil hors de la portée des enfants. Ne laissez pas l'appareil sans surveillance.
- N'utilisez pas d'aérosols pour nettoyer les interrupteurs. Les résidus créent des dépôts et de la graisse. En cas de dysfonctionnement, demandez conseil à un spécialiste.
- Ne forcez pas les réglages.
- L'appareil contient un haut-parleur pouvant engendrer des champs magnétiques. Tenez cet appareil à 60 cm au moins d'un téléviseur ou ordinateur.
- Si le produit comprend un accumulateur intégré plomb-acide, rechargez l'accumulateur tous les 3 mois en cas de non utilisation prolongée de l'appareil. Sinon, l'accumulateur pourrait être endommagé de manière permanente.
- Si l'accumulateur est endommagé, remplacez-le par un accumulateur de même type et déposez l'ancien accumulateur dans un container de recyclage adapté.
- Si l'appareil est tombé, faites-le toujours vérifier par un technicien avant de le rallumer.
- Pour nettoyer l'appareil, n'utilisez pas de produits chimiques qui abîment le revêtement, utilisez uniquement un tissu sec.
- Tenez toujours l'appareil éloigné de tout équipement électrique pouvant causer des interférences.
- Pour toute réparation, il faut impérativement utiliser des pièces d'origine, sinon il y a risque de dommages graves et / ou de radiations dangereuses.
- Eteignez toujours l'appareil avant de le débrancher du secteur et de tout autre appareil. Débranchez tous les cordons avant de déplacer l'appareil.
- Assurez-vous que le cordon secteur n'est pas abîmé si des personnes viennent à marcher dessus. Avant toute utilisation, vérifiez son état.
- La tension d'alimentation est de 220-240Vac/50 Hz. Vérifiez la compatibilité. Si vous voyagez, vérifiez que la tension d'alimentation du pays est compatible avec l'appareil.
- Conservez l'emballage d'origine pour pouvoir transporter l'appareil en toute sécurité.



Ce symbole doit attirer l'attention de l'utilisateur sur les tensions élevées présentes dans le boîtier de l'appareil, pouvant engendrer une décharge électrique.



Ce symbole doit attirer l'attention de l'utilisateur sur des instructions importantes détaillées dans la notice, elles doivent être lues et respectées.

Cet appareil porte le symbole CE. Il est interdit d'effectuer toute modification sur l'appareil. La certification CE et la garantie deviendraient caduques !

**NOTE:** Pour un fonctionnement normal de l'appareil, il doit être utilisé en intérieur avec une plage de température maximale autorisée entre 5°C/41°F et 35°C/95°F.



Ne jetez pas les produits électriques dans la poubelle domestique. Déposez-les dans une décharge. Demandez conseil aux autorisés ou à votre revendeur. Données techniques réservées. Les valeurs actuelles peuvent varier d'un produit à l'autre. Tout droit de modification réservé sans notification préalable.

*N'essayez pas de réparer l'appareil vous-même. Vous perdriez tout droit à la garantie. Ne faites aucune modification sur l'appareil. Vous perdriez tout droit à la garantie. La garantie deviendrait également caduque en cas d'accidents ou dommages causés par une utilisation inappropriée de l'appareil ou un non respect des consignes présentes dans cette notice. Vonyx ne pourrait être tenu responsable en cas de dommages matériels ou corporels causés par un non respect des consignes de sécurité et avertissements. Cela est également valable pour tous les dommages quelle que soit la forme.*

## DEBALLAGE

**ATTENTION !** Immédiatement après réception, vérifiez le contenu du carton et assurez-vous que tous les éléments sont bien présents et en bon état. Si besoin, faites les réserves nécessaires si le matériel ou les cartons sont endommagés. Si l'appareil doit être retourné, faites-le dans l'emballage d'origine. Si l'appareil a été exposé à des fluctuations importantes de températures (par exemple après le transport), ne l'allumez pas immédiatement. De la condensation peut survenir. Laissez l'appareil éteint le temps qu'il atteigne la température ambiante.

## ALIMENTATION

Vous trouvez sur l'étiquette à l'arrière de l'appareil, le type d'alimentation à utiliser. Vérifiez que la tension d'alimentation corresponde à celle mentionnée. Toute autre alimentation peut endommager l'appareil. Reliez l'appareil au secteur, il est prêt à être utilisé. En aucun cas, vous ne devez utiliser de dimmer ou d'alimentation réglable.



Connectez toujours l'appareil à un circuit protégé (disjoncteur ou fusible). Assurez-vous que l'appareil soit correctement relié à la terre afin d'éviter tout risque d'électrocution ou d'incendie.

## FONCTIONNEMENT

### 1. ANTENNES UHF

### 2. ÉTAT DU RÉSEAU SANS FIL UHF

LED indiquant la connexion sans fil (RF) et l'enregistrement audio (AF).

### 3. RÉGLAGE DU VOLUME

Tourner pour régler le niveau de volume des microphones A et B.

### 4. MUTE

Appuyer sur cette touche pour couper le son du microphone.

### 5. ENTRÉE MICRO/LIGNE/GUITARE

Prises d'entrée symétriques XLR et 6,3 mm (1/4") combo pour la connexion d'un microphone, d'un instrument de musique ou d'un appareil audio (canaux 1 à 4).

### 6. INTERRUPTEUR FANTÔME +48V

Permet d'activer ou de désactiver l'alimentation fantôme. Lorsque l'interrupteur est activé, le mélangeur fournit une alimentation fantôme de +48 V à ce canal. Activez ce commutateur lorsque vous utilisez un ou plusieurs microphones à condensateur à alimentation fantôme (canal 1-4).

### 7. LIGNE/INSTRUMENT

Appuyez sur cette touche pour commuter entre l'entrée instrument (haute impédance ; guitare) et l'entrée ligne (basse impédance).

### 8. HAUT ET BAS

Tourner pour régler les niveaux de fréquences basses (graves) et hautes (aiguës).

### 9. FX

Tourner pour régler le niveau de volume du canal correspondant qui est envoyé au processeur d'effets.

### 10. PAN

Tourner pour ajuster la position du signal du canal à gauche ou à droite dans le mixage stéréo.

### 11. FADER

Faites glisser pour régler le volume du canal. Faites attention à la LED de crête, qui indique l'état du canal. Lorsque la LED est allumée, le signal d'entrée est trop élevé. Réduisez immédiatement le niveau de volume.

### 12. ENTRÉE LIGNE STÉRÉO

Prises d'entrée ligne stéréo 6,35 mm (gauche et droite).

### 13. SENSIBILITÉ DE L'ENTRÉE LIGNE STÉRÉO

Appuyez sur cette touche pour modifier la sensibilité d'entrée entre +4dB et -10dB.

### 14. ÉQUILIBRE DE L'ENTRÉE LIGNE STÉRÉO

Tourner pour ajuster la balance à gauche ou à droite dans le mixage stéréo.

### 15. VOLUME DE L'ENTRÉE LIGNE STÉRÉO

Tourner pour régler le niveau de volume de l'entrée ligne stéréo.

### 16. RÉGLAGE FX

Tournez pour régler les paramètres des effets.

REP : Répétitions. Permet de régler le nombre de répétitions de l'écho.

DEL : Délai. Permet de régler l'intervalle de temps entre chaque écho.

### 17. FADER FX

Glisser pour régler le volume du DSP dans le mixage principal.

### 18. SORTIE PRINCIPALE

Connecteurs de sortie symétriques XLR pour la connexion (par exemple) à des haut-parleurs actifs, des amplificateurs de puissance ou d'autres appareils audio.

### 19. SORTIE CASQUE

Sortie casque jack 6,3 mm.

### 20. VU METER

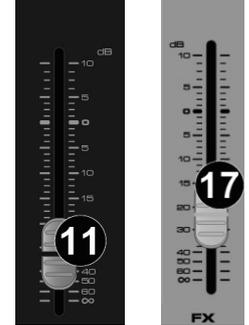
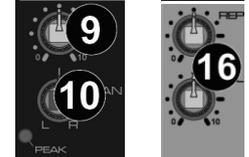
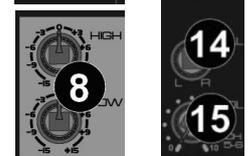
Indicateur de volume de sortie principal. Prêtez attention à la LED de crête, qui indique l'état du canal. Lorsque la LED est allumée, le niveau de volume est trop élevé. Réduisez immédiatement le volume principal.

### 21. VOLUME MP3

Tourner pour régler le volume du lecteur MP3.

### 22. VOLUME DU CASQUE

Tourner pour régler le volume de la sortie casque.



## 23. USB

Interface USB pour la lecture et l'enregistrement de fichiers MP3.

## 24. AFFICHAGE LCD

## 25. HAUT / PRÉCÉDENT

Appuyez sur cette touche pour remonter dans le menu. Appuyez sur cette touche pour revenir à la piste précédente.

## 26. BAS / SUIVANT

Appuyez sur cette touche pour descendre dans le menu. Appuyez pour passer à la piste suivante.

## 27. ENTER / LECTURE/PAUSE

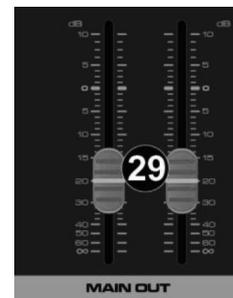
Appuyez sur cette touche pour confirmer la saisie. Appuyez sur pour démarrer/reprenre ou mettre en pause la lecture.

## 28. MENU

Appuyez sur pour accéder au menu.

## 29. FADER DE SORTIE PRINCIPALE

Glisser pour régler le volume de la sortie principale.



## PANNEAU ARRIÈRE

### 1. MARCHE/ARRÊT

Interrupteur pour allumer/éteindre l'appareil.

### 2. ALIMENTATION

Entrée d'alimentation pour connecter le cordon d'alimentation fourni.

### 3. SORTIE DU CANAL 1

Sortie NL-4 canal 1.

### 4. SORTIE DU CANAL 2

Sortie NL-4 canal 2.



## CONFIGURATION DU SYSTÈME

Si aucun disque USB n'est inséré : appuyez sur **MENU** pour accéder au menu principal. Sélectionnez "Configuration du système" et appuyez sur **ENTER**. Options :

Durée du rétroéclairage : régler la durée pendant laquelle le rétroéclairage reste allumé après qu'aucune entrée n'a été enregistrée.

Contraste : régler la valeur du contraste pour s'adapter aux différentes conditions d'éclairage.

## CONNEXION BT

Si aucun disque USB n'est inséré : appuyez sur **MENU** pour accéder au menu principal. Sélectionnez "Mode BT" et appuyez sur **ENTER**. Recherchez "VONYX VMA" sur l'appareil mobile et établissez la connexion.

## MP3

Lorsqu'un disque USB est inséré : appuyez sur **MENU** pour accéder au menu mp3. Les options suivantes apparaissent :

Répéter : choisir le mode de répétition.

EQ : choisir entre différents préréglages d'égalisation.

Répertoire du disque principal : sélectionner le dossier à partir duquel les fichiers seront lus (dossier source).

Effacer : efface le fichier audio sélectionné.

## ENREGISTREMENT

Pendant la lecture de musique : appuyez sur **MENU** et maintenez-le enfoncé pour entrer dans le mode d'enregistrement.

Appuyez sur **PLAY** pour démarrer ou mettre en pause l'enregistrement. Appuyez sur **PLAY** et maintenez-le enfoncé pour terminer l'enregistrement, sauvegarder le fichier et quitter l'état d'enregistrement. Format du fichier enregistré :

MP3/échantillonnage 48Khz/128kbs.

## ORDINATEUR

Dans le menu principal, sélectionnez "Ordinateur" et entrez. Connectez le VMA106 au port USB d'un ordinateur à l'aide d'un câble USB approprié. Le mélangeur peut être utilisé comme une carte son USB.

## UHF

**Aucune licence requise** (hors restrictions géographiques)

U				
BE	DK	F	FI	DE
HU	IT	NL	NO	PL
PT	RO	SI	ES	SE
CH	GB			

Belgique (BE), Danemark (DK), France (F), Finlande (FI), Allemagne (DE), Hongrie (HU), Italie (IT), Pays-Bas (NL), Norvège (NO), Pologne (PL), Portugal (PT), Roumanie (RO), Slovénie (SI), Espagne (ES), Suède (SE), Suisse (CH), Royaume-Uni (GB)